

Switzerland-Berne: Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts
OJ S 32/2018 15/02/2018
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Personenverkehr, P-OP-FSE-PTF-SEF

Postal address: Wylerstrasse 123/125

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Markus Röthlisberger

E-mail: markus.roethlisberger@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.sbb.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1002819

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Personenverkehr, P-OP-FSE-PTF-SEF, Verkerk "Lokführer P" und "Bitte nicht öffnen"

Postal address: Wylerstrasse 123/125

Town: Bern 65

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Markus Röthlisberger

E-mail: markus.roethlisberger@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lokführer P

II.1.2. Main CPV code

34600000 Railway and tramway locomotives and rolling stock and associated parts

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Damit die SBB AG Personenverkehr alle Aufträge in der Spitzenabdeckung gewährleisten kann ist sie darauf angewiesen, bei Bedarf direkte Triebfahrzeugführer der Kategorie B mit P-Modul ausleihen zu können. Die vorliegende Ausschreibung hat den Abschluss von Rahmenverträgen mit Vertragsbeginn 1.1.2019 und einer Laufzeit von 3 Jahren plus zusätzlichen Optionen zugunsten der SBB AG von weiteren zwei Jahren zum Ziel. Die Aufteilung der Bedarfe erfolgt gemäss Ziffer 1 des Personalverleihvertrags (siehe Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen) in 3 Losen. Weiterführende Informationen zur Vergabe siehe Ziffer 4.5.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Ganze Schweiz.

II.2.4. Description of the procurement

Damit die SBB AG Personenverkehr alle Aufträge in der Spitzenabdeckung gewährleisten kann ist sie darauf angewiesen, bei Bedarf direkte Triebfahrzeugführer der Kategorie B mit P-Modul ausleihen zu können. Die vorliegende Ausschreibung hat den Abschluss von Rahmenverträgen mit Vertragsbeginn 1.1.2019 und einer Laufzeit von 3 Jahren plus zusätzlichen Optionen zugunsten der SBB AG von weiteren zwei Jahren zum Ziel. Die Aufteilung der Bedarfe erfolgt gemäss Ziffer 1 des Personalverleihvertrags (siehe Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen) in 3 Losen. Weiterführende Informationen zur Vergabe siehe Ziffer 4.5.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Wirtschaftlichkeit / Weighting: 50 %

Cost criterion - Name: Preise / Weighting: 100 % von 50 %

Cost criterion - Name: Qualität / Weighting: 50 %

Cost criterion - Name: Umsetzung, Erfüllung der Anforderungen der SBB gemäss Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen. / Weighting: 80 % von 50 %

Cost criterion - Name: Erfüllung der Vorgaben im Vertrag und Anhänge / Weighting: 20 % von 50 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2019 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Eine Option der freihändigen Vergabe wird nach Massgabe des Basisvertrages für weitere Phasen und/oder für zusätzliche Mengen und Leistungen und für zwei Verlängerungen des Vertrages bis zu 1 Jahr nach Ablauf der Vertragslaufzeit gemäss Ziffer 2.8 ausdrücklich vorbehalten.

Die SBB behält sich jedoch ausdrücklich das Recht vor, diese Optionen gestaffelt einzulösen bzw. den Auftrag dieser Leistungen nach Bedarf (auch nur teilweise) zu gegebener Zeit aufgrund der einschlägigen Bestimmungen über das öffentliche Beschaffungswesen anderweitig (im Wettbewerb) zu vergeben. Sowohl das Einlösen als auch die Aufteilung der Optionsleistungen bei einer möglichen Nachbestellung von weiteren Leistungen werden zu einem späteren Zeitpunkt festgelegt.

Die Bestimmungen des Basisvertrages, einschliesslich im Vertrag vereinbarter ursprünglicher Kostengrundlage, aller Ergänzungen und Änderungen aufgrund Einlösung von Optionen / Nachbestellrechte der SBB / Leistungsänderungen, Besondere Vereinbarungen und sonstigen Vertragsänderungen und -ergänzungen gelten auch für die nachbestellten.

Leistungen; der Umfang der Leistungen, die Termine und die anderen Vertragspunkte werden in jedem Fall vor Inangriffnahme geklärt und auf der Grundlage eines detaillierten Angebotes in einem Nachtrag zum Vertrag schriftlich festgehalten.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Nachweis zu Eignungskriterium 1.1.

Organigramm mit Dienstplanstruktur.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.2.

Nachweis anhand von Dokumentationen, wie die jeweilige Anforderung im Rahmen eines übergreifenden Sicherheitsmanagementsystems (SMS) innerhalb der Unternehmung umgesetzt wird. Besteht für die Firma noch kein SMS, ist dem Angebot ein Konzept zu einem Sicherheitsmanagementsystem beizulegen, welches bis zum Vertragsbeginn per 1.1.2019 umgesetzt wird. Sollten einzelne Punkte bis zum Vertragsbeginn noch nicht realisiert sein, wird im Vertrag ein entsprechender Vorbehalt mit definierten Massnahmen und Terminen aufgenommen. Bei Nichterfüllung hat die SBB die Möglichkeit, den Vertrag ohne Einhaltung der Kündigungsfristen aufzulösen.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.3.

Nachweise zur periodischen Aus- und Weiterbildung, Ausbildungskonzept und

Prüfungsprotokolle müssen beim Anbieter vorhanden und auf Wunsch der SBB einsehbar sein.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.4.

Unregelmässigkeiten innerhalb der letzten 5 Jahre sowie die daraus resultierenden Massnahmen müssen beim Anbieter dokumentiert sein. SBB AG erhält auf deren Wunsch Einsicht in die entsprechenden Unterlagen.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.5.

Angabe der zuständigen verantwortlichen Person inkl. der hierarchischen und organisatorischen Stellung innerhalb der Unternehmung.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.6.

Angabe der zuständigen verantwortlichen Person inkl. der hierarchischen und organisatorischen Stellung innerhalb der Unternehmung.

Nachweis zu Eignungskriterium 1.7.

Kopien der Bewilligungen, resp. die Korrespondenz betreffend Bewilligungsverfahren aus welcher ersichtlich ist, dass per 1.1.2019 mit einer Bewilligung zu rechnen ist.

Nachweis zu Eignungskriterium 2.1.

— Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (Zertifikat ISO 9001-04, IRIS certification Rev 0.2 V 2.2 oder gleichwertig); Beschreibung der Massnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität sowie der Untersuchungsmöglichkeiten und Projektentwicklungen des Unternehmens.

Nachweis zu Eignungskriterium 2.2.

- Unternehmensstruktur,
- Aktuelles Organigramm,
- Standorte, Niederlassungen, Vertretungen oder Handelspartner in Europa.

Nachweis zu Eignungskriterium 3.1.

— Beglaubigter Handelsregistrauszug oder beglaubigte Abschrift des Berufsregisters oder des Firmenbuches des Herkunftslandes des Anbieters.

Nachweis zu Eignungskriterium 3.2.

Erklärung betreffend eines laufenden oder abgeschlossenen Insolvenzverfahrens oder eines vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen der Unternehmung (ohne Betreibungsregistrauszug).

Nachweis zu Eignungskriterium 3.3.

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie im Detail über den Umsatz im Bereich des Ausschreibungsgegenstandes, jeweils bezogen auf die der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren.

Nachweis zu Eignungskriterium 3.4.

Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung.

Berufshaftpflichtversicherung von mindestens 20 000 000 CHF - je Ereignis für Personenschaden, Sachschaden und daraus folgenden Vermögensschaden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Termineinhaltung und Auftragserfüllung

1.1) Einsatzzentrale

Die operative Einsatzbereitschaft der Disposition ist während 7x24 Stunden sicher zu stellen;

1.2) Notfallmanagement, Sicherheitsmanagementsystem

Die Anbieterin verfügt über ein Sicherheitsmanagementsystem (SMS) mit folgenden Elementen (vgl. Suva Broschüre 66101).

- Sicherheitsleitbild und -ziele,
- Sicherheitsorganisation (Aufgaben, Kompetenzen, Verantwortlichkeiten),
- Ausbildungskonzept,
- Sicherheitsregeln,
- Gefahrenermittlung / Risikobeurteilung,

- Massnahmenplanung,
- Notfallorganisation,
- Kontroll- / Auditprozess;

1.3) Mitarbeiterqualifikation

Es können nur Mitarbeitende mit einer Ausbildung Kategorie B mit P Modul mit entsprechender Berufserfahrung zur Personalausleihe angeboten werden;

1.4) Massnahmen bei Unregelmässigkeiten

Prozess bezüglich Unregelmässigkeiten sowie die daraus resultierenden Massnahmen müssen vorhanden sein;

1.5) Kontaktperson Betreuung Mitarbeiter

Nennung einer Kontaktperson für die Betreuung der Mitarbeiter sowie mindestens eine Koordinationsstelle oder Ansprechperson;

1.6) Kontaktperson Sicherheit

Nennung einer Kontaktperson für sämtliche Belange bezüglich Sicherheit;

1.7) Bewilligung zum Personalverleih

Die Anbieterin bestätigt, dass sie über die erforderlichen Bewilligungen zum Personalverleih gemäss Arbeitsvermittlungsgesetz verfügt oder mindestens das Bewilligungsverfahren eingeleitet hat;

2) Organisatorische und Technische Leistungsfähigkeit

2.1) Qualitätsmanagement

Prozessorientiertes und zweckmässiges Vorgehen für die Vertragserfüllung, Problemanalyse und Fehlerbehebung;

2.2) Organisation

Organisationsstruktur des Unternehmens;

3) Genügende Finanzielle und Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

3.1) Bonität / Handelsregistrauszug;

3.2) Insolvenzverfahren / Betreibungsregistrauszug;

3.3) Gesamtumsatz der Unternehmung;

3.4) Versicherung / Betriebshaftpflicht

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/03/2018 Local time: 16:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/03/2018 Local time: 23:59

Place:

Siehe Ziffer 1.2.

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Vertragsbedingungen: Gemäss Art. 29 Abs. 3 der VöB wendet die SBB in ihren Beschaffungsvorhaben grundsätzlich ihre allgemeinen Geschäftsbedingungen oder diejenigen des Bundes an. Soweit die SBB kommerzielle, technische, vorgehensbezogene und rechtliche Vorbehalte der Anbieter akzeptiert, werden diese quantifiziert und auf die offerierten Preise aufgerechnet.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten, Verhandlungssprache ist Deutsch.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Selbstdeklaration der Anbieter: Die Anbieter haben mit der Offerte das von ihnen ausgefüllte und unterzeichnete Formular „Erklärung des Anbieters betreffend Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen“ einzureichen. Die Nichteinreichung bzw. die Nichtunterzeichnung dieses Dokumentes führt wegen Nichterfüllung einer Zulassungsbedingung zum Ausschluss des Verfahrens.

Sonstige Angaben: Lose Für Los 1 und Los 2 gibt es eine Mindestvergabesumme über alle berücksichtigten Anbieter von je 500 000 CHF, für Los 3 ist keine Mindestvergabesumme vorgesehen. Die SBB AG behält sich vor, das Mindestvergabevolumen bei Los 1 und 2 einem einzelnen Anbieter zu vergeben, oder das Volumen auf mehrere Anbieter aufzuteilen. Die Vergabe der einzelnen Aufträge ist nachstehend unter "Vergabe" geregelt. Die Anbieter haben kein Anrecht auf ein Mindestvolumen. Vergabe: Die SBB AG behält sich vor, mehreren Teilnehmer einen Zuschlag zu erteilen und entsprechend einen Rahmenvertrag abzuschliessen. Die Vergabe der einzelnen Aufträge während der Vertragslaufzeit gemäss Ziffer 2.8 der Ausschreibungspublikation kann an einen oder an mehrere Vertragspartner erfolgen. Massgebend für die einzelnen Vergaben sind die verfügbaren Ressourcen (Lokführer) seitens der Vertragspartner während dem angefragten Einsatzzeitpunkt. Dabei werden die Vertragspartner in der Reihenfolge ihres erzielten Ratings gemäss den Zuschlagskriterien in Ziffer 2.10 der Ausschreibungspublikation über die entsprechende Verfügbarkeit der Lokführer angefragt. Ausländische Anbieter: Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen können Anbieter aus dem Ausland nur dann Lokführer-Personal in die Schweiz verleihen, wenn sie über eine Niederlassung in der Schweiz mit entsprechender Bewilligung zum Personalverleih verfügen. VORBEHALTE: Vorbehalten bleiben in jedem Fall die Genehmigung und die Beschaffungsreife des Projektes, die Kreditgenehmigung und die

Zustimmung der zuständigen Organe der SBB. ÄNDERUNGSANTRÄGE ZUM VERTRAGSENTWURF: Die SBB behält sich vor, Änderungsanträge zum Vertragsentwurf abzulehnen. Im Fall der Ablehnung gilt in diesen Punkten der Vertragsentwurf gemäss Teil 3 Kommerzielle Ausschreibungsunterlagen für das Angebot.

Rechtsmittelbelehrung: Keine, es handelt sich um eine Beschaffung nach 3. Kapitel VÖB.

Schlussstermin / Bemerkungen: Eintreffend bei SBB für Direktabgabe gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung. Wird das Angebot nicht direkt abgegeben, ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle, bzw. bei ausländischen Anbietern der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung massgebend. Einreichungsort siehe 1.2. Bei der Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland sind die Anbieter verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung per E-Mail gemäss Ziffer 1.1) spätestens bis zum Abgabetermin an die Auftraggeberin zu senden. Weitere Details siehe Ausschreibungsunterlagen.

Verspätete Angebote können nicht mehr berücksichtigt ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/02/2018